II

*(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)*

# NÕUKOGU

## NÕUKOGU OTSUS,

**18. juuli 2005,**

**ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Rumeenia vahel assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa lepingu lisaprotokolli artiklis 3 sätestatud tingimuste täitmise kohta seoses Euroopa lepingu protokolli nr 2 artikli 9 lõikes 4 ette nähtud perioodi pikendamisega**

(2005/576/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 87 lõike 3 punkti e,

võttes arvesse nõukogu 29. juuli 2002. aasta otsust ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Rumeenia vahel assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa lepingu lisaprotokolli allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta seoses Euroopa lepingu protokolli nr 2 artikli 9 lõikes 4 ette nähtud perioodi pikendamisega,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Rumeenia vahel assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa lepingu lisaprotokolli seoses Euroopa lepingu protokolli nr 2 artikli 9 lõikes 4 ette nähtud perioodi pikendamisega, eriti selle artiklit 3,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Rumeenia vahel assotsiatsiooni loomist käsitlev Euroopa leping [1] (edaspidi "Euroopa leping") jõustus 1. veebruaril 1995.

(2) Euroopa lepingu protokolli nr 2 artikli 9 lõikes 4 on sätestatud, et Rumeenia võib erandkorras viie aasta jooksul pärast Euroopa lepingu jõustumist ja lõike 1 punkti 3 erandi kohaselt anda terasetoodetega seotud restruktureerimiseks riigiabi, tingimusel et see aitab muuta abisaavad ettevõtted restruktureerimisperioodi lõpuks tavalistes turutingimustes elujõulisteks, sellise abi suurus ja osatähtsus on rangelt piiratud elujõulisuse taastamiseks hädavajalikuga ja seda vähendatakse järk-järgult ning restruktureerimiskava on seotud üldise ratsionaliseerimise ja võimsuse vähendamisega Rumeenias.

(3) Esialgne viieaastane periood lõppes 31. detsembril 1997.

(4) Rumeenia taotles eespool nimetatud perioodi pikendamist detsembris 1997.

(5) Tundus asjakohane pikendada kõnealust perioodi alates 1. jaanuarist 1998 veel kaheksaks aastaks või kuni kuupäevani, mil Rumeenia ühineb Euroopa Liiduga, olenevalt sellest, kumb on varasem.

(6) Sel eesmärgil kirjutasid ühendus ja Rumeenia 23. oktoobril 2002 alla Euroopa lepingu lisaprotokollile, mida alates nimetatud kuupäevast kohaldatakse ajutiselt.

(7) Vastavalt lisaprotokolli artiklile 2 seatakse eespool nimetatud perioodi pikendamise tingimuseks see, et Rumeenia esitab komisjonile restruktureerimiskava ja äriplaanid, mis vastavad Euroopa lepingu protokolli nr 2 artikli 9 lõikes 4 sätestatud nõuetele ning mida on hinnanud ja mille on heaks kiitnud riigiabiga tegelev siseriiklik ametiasutus (konkurentsinõukogu).

[1] EÜT L 357, 31.12.1994, lk 2.

(8) 2004. aasta detsembris esitas Rumeenia komisjonile restruktureerimiseks riigiabi saanud või saavate ettevõtete restruktureerimiskava ja äriplaanid.

(9) Vastavalt lisaprotokolli artiklile 3 oleneb eespool nimetatud perioodi pikendamine komisjoni lõplikust hinnangust restruktureerimiskavale ja äriplaanidele.

(10) Komisjon on läbi viinud Rumeenia esitatud restruktureerimiskava ja äriplaani lõpliku hindamise. Selle hinnangu kohaselt võimaldab restruktureerimiskava ja äriplaani rakendamine asjaomasel ettevõtetel muutuda tavalistes turutingimustes elujõuliseks. Lisaks on hinnangu kohaselt äriplaanides nimetatud restruktureerimiseks mõeldud riigiabi summa rangelt piiratud asjaomaste ettevõtete elujõulisuse saavutamiseks hädavajalikuga ning seda on järk-järgult vähendatud ja selle andmine lõpetati 2004. aasta lõpuks. Hinnangu kohaselt saavutatakse ka üldine ratsionaliseerimine ja abisaajate ettevõtete ülemäärase tootmisvõimsuse vähendamine. Seetõttu jõuti hindamisel järeldusele, et restruktureerimiskava ja äriplaanid vastavad Euroopa lepingu protokolli nr 2 artikli 9 lõikes 4 sätestatud nõuetele,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1*

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Rumeenia vahel assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa lepingu lisaprotokolli artikli 2 kohaselt ja seoses Euroopa lepingu protokolli nr 2 artikli 9 lõikes 4 sätestatud perioodi pikendamisega Rumeenia poolt komisjonile esitatud restruktureerimiskava ja äriplaanid on kooskõlas protokolli nr 2 artikli 9 lõikes 4 sätestatud nõuetega.

*Artikkel 2*

Käesolevaga pikendatakse perioodi, mil Rumeenia võib vastavalt protokolli nr 2 artikli 9 lõike 4 sätetele anda erandkorras riigiabi terasetoodetega seotud restruktureerimiseks, veel kaheksaks aastaks alates 1. jaanuarist 1998 või kuni kuupäevani, mil Rumeenia ühineb Euroopa Liiduga, olenevalt sellest, kumb on varasem, nagu on ette nähtud lisaprotokolli artiklis 1.

Brüssel, 18. juuli 2005

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

J. STRAW